

MANUEL D'UTILISATION

Révision : Janvier 2021

**FAUTEUIL DE TRAITEMENT MOTORISÉ
HÉMODIALYSE/ONCOLOGIE**



TRIAD

TABLE DES MATIÈRES

1. POUR NOUS JOINDRE	3
2. USAGE PRÉVU	4
3. SYMBOLES	4
4. AVERTISSEMENTS	5
5. ÉTIQUETTE	7
6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	8
6.1 MISE EN PLACE DU FAUTEUIL	8
6.2 FREIN CENTRAL ET DIRECTION	10
6.3 AJUSTEMENTS DU FAUTEUIL	11
6.4 APPUI-BRAS	12
6.5 POSITION D'URGENCE	15
6.6 TABLETTE	16
6.7 TABLETTE RÉTRACTABLE	17
6.8 BATTERIE RECHARGEABLE	18
6.9 PÉDALE D'URGENCE	19
7. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE	20
7.1 PRODUITS DE NETTOYAGE RECOMMANDÉS	20
7.2 PROCÉDURE DE NETTOYAGE	21
8. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	22
8.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	22
8.2 CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	23
8.3 ENVIRONNEMENT	23
8.4 CERTIFICATION	24
9. GARANTIE À VIE LIMITÉE	25
10. MISE AUX REBUS	26
11. ENTRETIEN	27
12. GUIDE DE DÉPANNAGE	28
13. PIÈCES DE RECHANGE	29

1. POUR NOUS JOINDRE

Avant de nous contacter, assurez-vous d'avoir l'information suivante en votre possession:

- **Numéro de série** à 7 chiffres (exemple : 1234567);
- **Numéro ou nom de modèle** (exemple : TRIAD).

Ces informations sont disponibles sur l'étiquette apposée sur la base du produit.



Téléphone 1-877-563-5777

Télécopieur 450-445-9837

Courriel info@ibiom.com

Site Internet www.ibiom.com

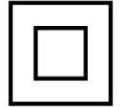
Adresse postale IBIOM Instruments Ltée
670, rue Joseph-Louis-Mathieu
Sherbrooke, Québec
J1R 0X3
Canada

2. USAGE PRÉVU

Le fauteuil TRIAD est un fauteuil électrique pouvant être ajusté à différentes positions. Il est conçu pour supporter un patient pendant un examen ou une procédure médicale. Il est conçu pour être utilisé par du personnel médical qualifié dans un environnement médical, soit un hôpital, une clinique ou un bureau de médecin.

3. SYMBOLES

Liste des symboles utilisés dans ce document. Ces symboles sont utilisés seulement si applicable.

Symbole	Définition
	AVERTISSEMENT. Alerte l'utilisateur sur une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également décrire des réactions indésirables graves potentielles et des risques pour la sécurité.
	Avertissement, risque de choc électrique.
	Il est obligatoire de consulter ce manuel avant l'utilisation.
	Il est obligatoire de consulter ce manuel avant l'utilisation.
	Protection électrique, appareil de classe II, double isolation.
	Protection électrique, partie appliquée de type B.
	Interdiction de s'asseoir.
	Interdiction de monter ou marcher dessus.
	Cet appareil contient des composants électriques ou électroniques représentant un risque pour l'environnement. Selon la directive WEEE, ne pas mettre au rebus sans séparer les différentes composantes. Vérifier avec vos agences locales pour la mise au rebus de ces composantes.

4. AVERTISSEMENTS

 	OBLIGATOIRE. Lire, comprendre et conserver ce manuel avant d'utiliser les produits IBIOM. Ce manuel doit être disponible à toute personne qui utilisera les produits IBIOM.
	AVERTISSEMENT. Le fauteuil TRIAD est conçu pour une utilisation à l'intérieur sur des surfaces planes.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter le fauteuil lorsqu'il est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil TRIAD pour un usage différent de celui prévu.
	AVERTISSEMENT. Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation d'IBIOM.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement riche en oxygène.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement d'IRM.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser pour les procédures de RCR ou de radiographie ou avec un défibrillateur.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 450lb ou 205kg sur le fauteuil TRIAD. Cette charge inclut le poids du patient et les accessoires.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 100lb ou 45kg sur les appui-bras du fauteuil TRIAD. Cette charge inclut le poids du patient et les accessoires (exemple : tablette rétractable en option).
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 25lb ou 11kg sur la tablette du fauteuil TRIAD.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 10lb ou 4.5kg sur la tablette rétractable sur les appui-bras du fauteuil TRIAD.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 100lb ou 45kg sur le repose-pied du fauteuil TRIAD. Cette charge inclut le poids du patient et les accessoires (exemple : mini-vélo d'exercice en option).
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur le dossier du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur la section des jambes du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur les appui-bras du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil TRIAD comme civière de transport pour déplacer le patient d'une pièce à l'autre ou d'un étage à l'autre.
	AVERTISSEMENT. Pour assurer le bon fonctionnement du fauteuil, veuillez effectuer l'entretien recommandé.
	AVERTISSEMENT. Prendre connaissance des avertissements dans les différentes sections de ce manuel.

	AVERTISSEMENT. Ne pas faire rouler le fauteuil sur le câble d'alimentation électrique ou le câble de commande à main.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors de la portée des enfants.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles loin des pièces mobiles du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer le fauteuil en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors des sources de chaleur.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).
	AVERTISSEMENT. Le personnel médical doit informer le patient sur la façon d'ajuster le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Si le patient n'est pas apte à ajuster lui-même le fauteuil, la commande à main doit être placée hors de la portée du patient.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque le fauteuil est ajusté.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser et fermer les appui-bras une fois le patient en place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que la rotation de l'appui-bras soit verrouillée en position fermée une fois le patient en place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser le fauteuil à la position la plus basse avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Le patient doit prendre position sur le fauteuil uniquement par le côté du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que le mécanisme de la tablette est bien serré avant que le patient ne prenne position sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours prendre les mesures appropriées pour éviter les blessures lors de la manipulation des accessoires (tablette, appui-bras, mini-vélo d'exercice, etc.).
	AVERTISSEMENT. Les piles défectueuses ou endommagées peuvent provoquer des fuites d'acide et des précautions adéquates doivent être prises lors de la manipulation et du transport.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais ouvrir le boîtier de la batterie, car la cellule ou le circuit pourrait être endommagé et développer une chaleur excessive.

5. ÉTIQUETTE

L'étiquette d'identification du produit est localisée sur la base du produit. Cette image et les informations contenues sont présentées à titre indicatif seulement.



Signification des symboles

	Nom et adresse du fabricant
	Numéro ou nom du produit
	Numéro de série à 7 chiffres
	Poids du produit
	Date de fabrication selon le format AAAA-MM-JJ
	Charge maximale de sécurité (poids maximal du patient)
	Fabriqué au Canada
	Code QR pointant vers le site d'IBIOM
	Code barre incluant la date de fabrication et le numéro de série
	Partie appliquée du type B
	Double isolation électrique
	Obligation de lire le manuel d'utilisation
	Voltage requis (120V), courant alternatif
	Fréquence du courant (60Hz), ampérage maximale (3.9A)
	Durée maximale d'activation suivie de la durée minimale de désactivation

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

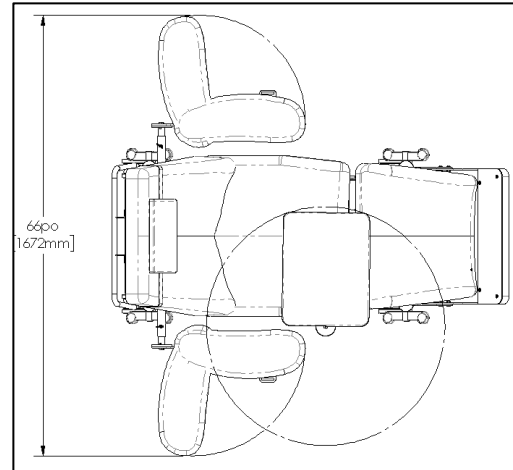
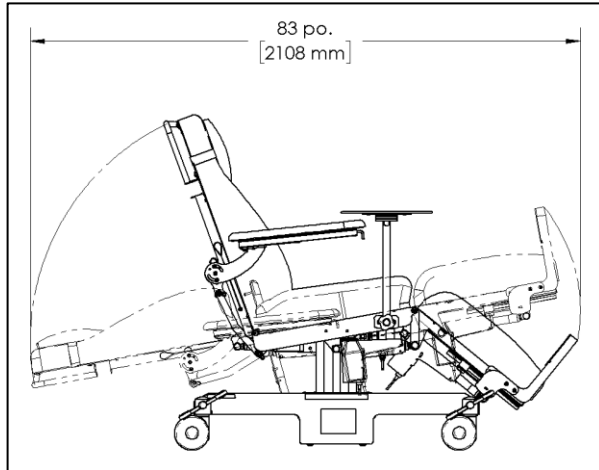
6.1 Mise en place du fauteuil

	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Le fauteuil TRIAD est conçu pour une utilisation à l'intérieur sur des surfaces planes.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter le fauteuil lorsqu'il est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement riche en oxygène.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement d'IRM.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser pour les procédures de RCR ou de radiographie ou avec un défibrillateur.
	AVERTISSEMENT. Ne pas faire rouler le fauteuil sur le câble d'alimentation électrique ou le câble de commande à main.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors de la portée des enfants.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles loin des pièces mobiles du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer le fauteuil en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.
	AVERTISSEMENT. Garder tous les câbles hors des sources de chaleur.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).

Le fauteuil est livré tout assembler et prêt à l'utilisation. Le fauteuil doit être déballé et inspecté dès la réception afin de s'assurer qu'il n'y a pas eu de dommage lors du transport.

1. Une fois le fauteuil déballé et positionné à l'endroit désiré, veuillez installer tous les accessoires (appui-bras, tablette si applicable).

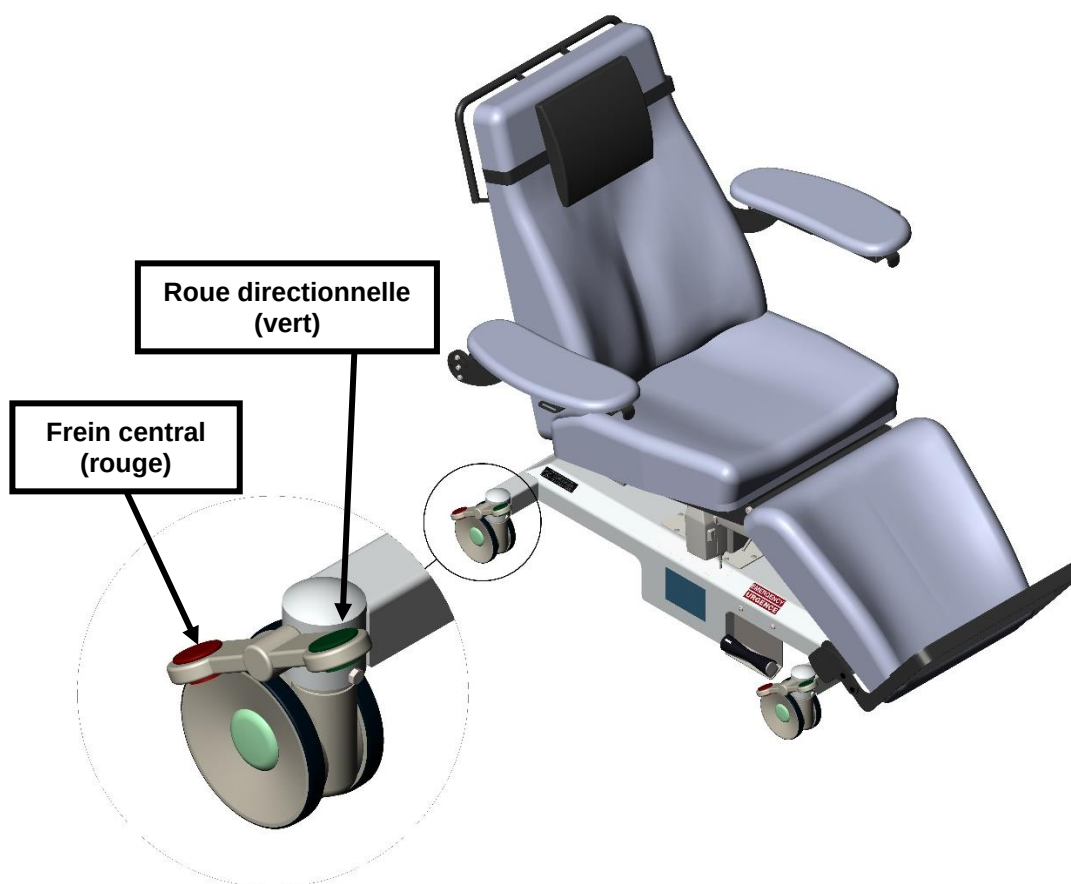
2. Positionner le fauteuil à l'endroit désiré. **IMPORTANT** : Assurez-vous d'avoir assez d'espace tout autour du fauteuil pour éviter les collisions entre ce dernier et son environnement à TOUTES LES POSITIONS.



3. Une fois en place, verrouiller les roues.
4. Retirer tout emballage restant sur le produit. Exemple : plastique protecteur sur le câble de la commande à main.
5. Brancher le cordon d'alimentation.
6. Effectuer un test d'opération pour vous assurer que tout fonctionne bien.

6.2 Frein central et direction

	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais utiliser le système de freinage pour arrêter le fauteuil lorsqu'il est en mouvement.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais déplacer le fauteuil en tirant sur la commande à main, le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.



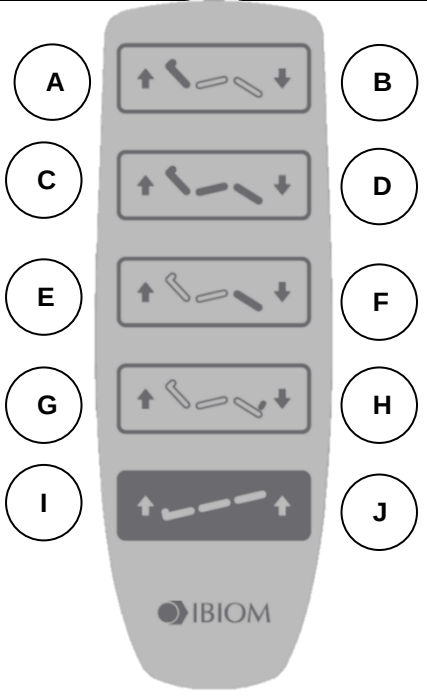
Le mécanisme du frein central peut être actionné par une des pédales situées de chaque côté du fauteuil. Il suffit d'enclencher la pédale avec le pied dans une des 3 positions:

- Rouge : les 4 roues sont verrouillées;
- Neutre : les 4 roues sont déverrouillées;
- Vert : 1 roue est verrouillée dans l'axe du fauteuil et 3 roues sont déverrouillées.

6.3 Ajustements du fauteuil

	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Toujours verrouiller les roues avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser le fauteuil à la position la plus basse avant que le patient ne prenne place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Le personnel médical doit informer le patient sur la façon d'ajuster le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Si le patient n'est pas apte à ajuster lui-même le fauteuil, la commande à main doit être placée hors de la portée du patient.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque le fauteuil est ajusté.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil si le câble d'alimentation électrique ou tout autre câble est endommagé.

Commande à main



Bouton	Fonction
A	Lever le dossier (inclinaison)
B	Abaissier le dossier (inclinaison)
C	Lever le fauteuil
D	Abaissier le fauteuil
E	Lever la section des jambes
F	Abaissier la section des jambes
G	Monter le repose-pieds
H	Abaissier le repose-pieds
I	Mouvement simultané : lever le dossier et baisser les jambes
J	Mouvement simultané : baisser le dossier et lever les jambes

6.4 Appui-bras

	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 100lb ou 45kg sur les appui-bras du fauteuil TRIAD. Cette charge inclus le poids du patient et les accessoires (exemple : tablette rétractable en option).
	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 10lb ou 4.5kg sur la tablette rétractable sur les appui-bras du fauteuil TRIAD.
	AVERTISSEMENT. Ne pas s'asseoir sur les appui-bras du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours abaisser et fermer les appui-bras une fois le patient en place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que la rotation de l'appui-bras soit verrouillée en position fermée une fois le patient en place sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais laisser le patient sans surveillance.
	AVERTISSEMENT. Le patient doit prendre position sur le fauteuil uniquement par le côté du fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Le personnel médical doit informer le patient sur la façon d'ajuster le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours prendre les mesures appropriées pour éviter les blessures lors de la manipulation des accessoires (tablette, appui-bras, mini-vélo d'exercice, etc.).

Appui-bras amovibles

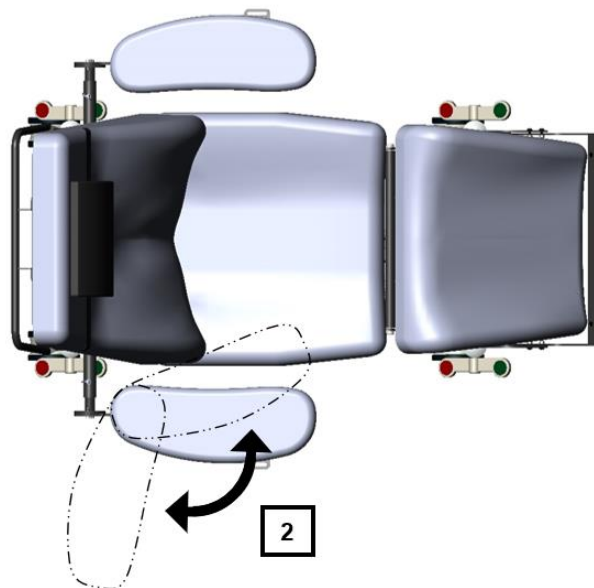
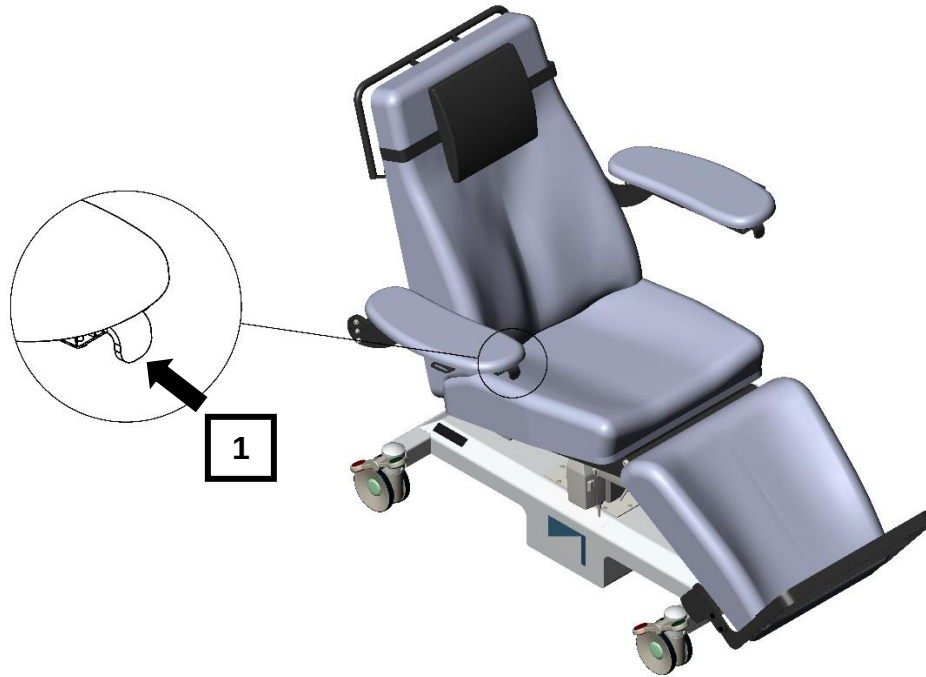
1. Retirer la goupille à l'aide de l'anneau en métal. **ATTENTION** : NE PAS TIRER sur le cordon reliant la goupille à la structure.
2. Retirer l'appui-bras au complet.



Appui-bras pivotants

AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que la rotation de l'appui-bras soit verrouillée en position fermée une fois le patient en place sur le fauteuil.

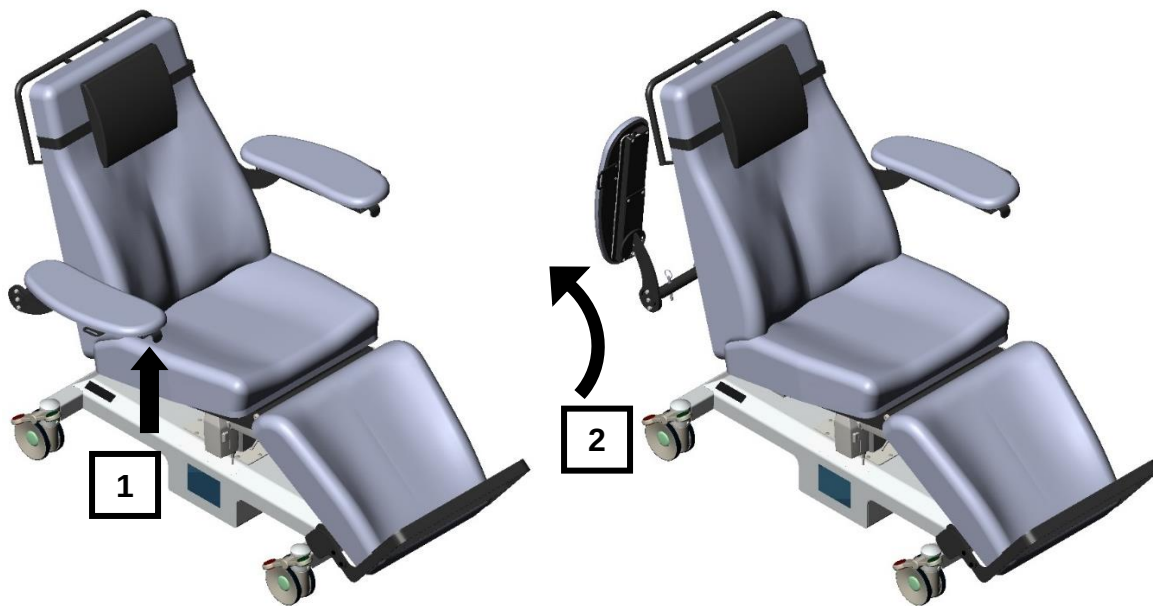
1. Appuyer sur le levier et le maintenir enfoncé.
2. Faire pivoter l'appui-bras à la position désirée et relâcher le levier.



Soulever les appui-bras

AVERTISSEMENT. Toujours abaisser et fermer les appui-bras une fois le patient en place sur le fauteuil.

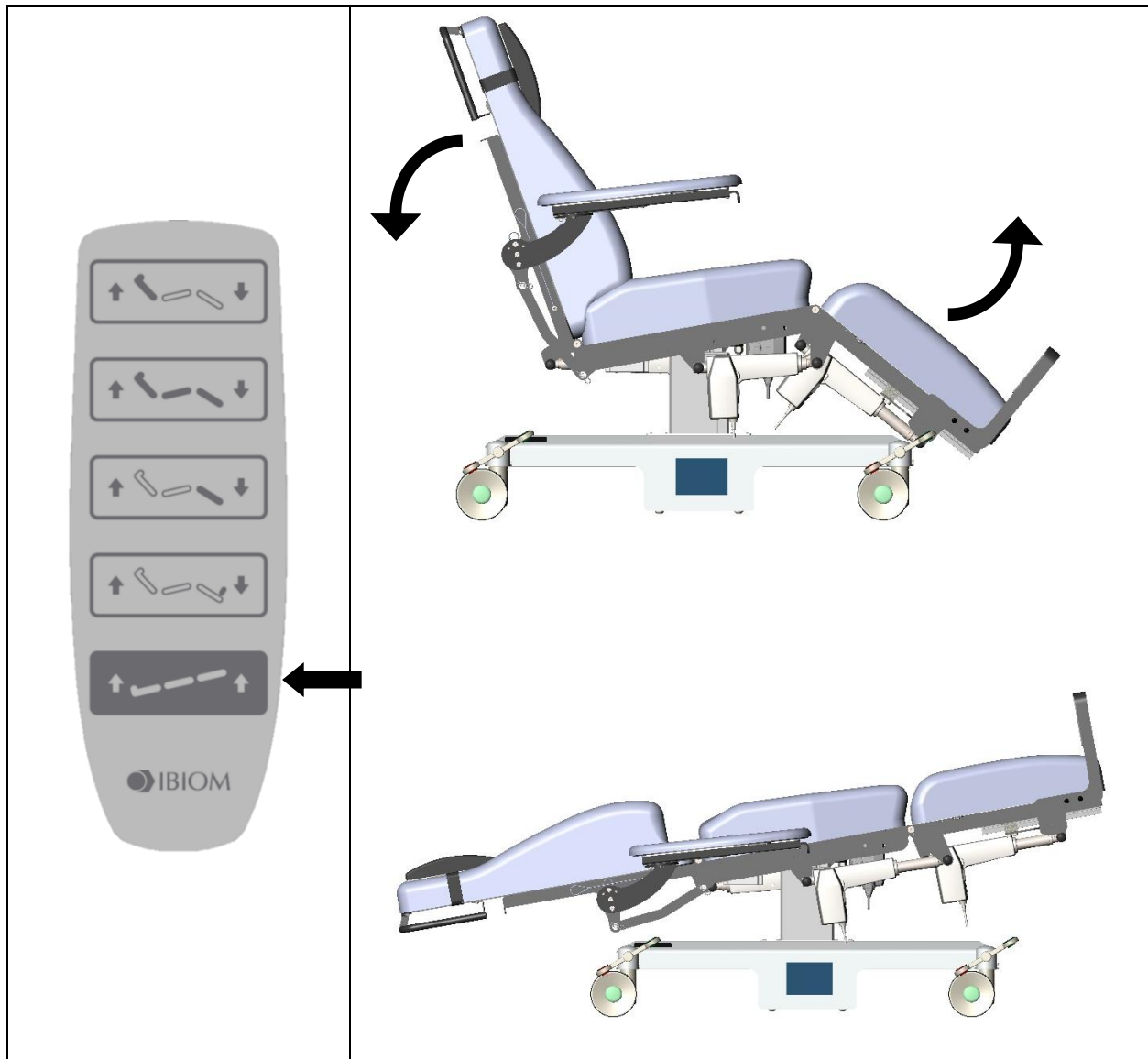
Chaque appui-bras peut être soulevé sauf avec certaines options (plaque de fermeture ou tablette rétractable sur l'appui-bras). Dans ces cas, l'appui-bras est barré pour des raisons de sécurité.



6.5 Position d'urgence

	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser le fauteuil TRIAD comme civière de transport pour déplacer le patient d'une pièce à l'autre ou d'un étage à l'autre.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.

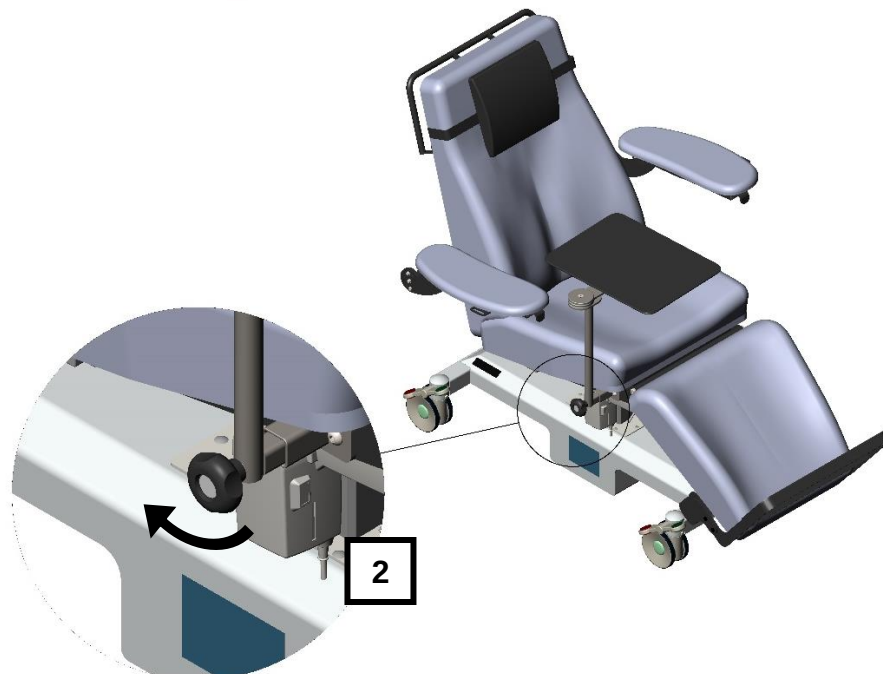
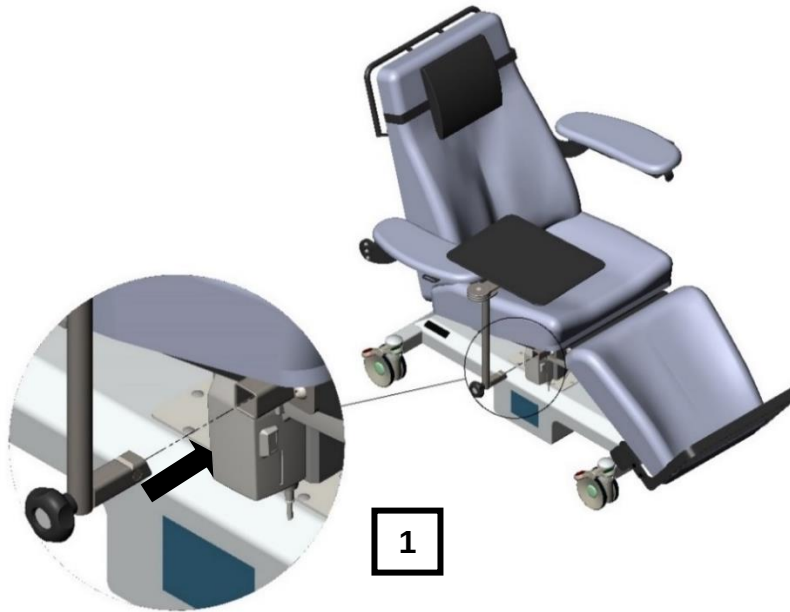
Pour actionner la position d'urgence, appuyer sur le bouton correspondant sur la commande à main. Cette fonction permet d'abaisser le dossier et de remonter la section des jambes simultanément.



6.6 Tablette

	AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 25lb ou 11kg sur la tablette du fauteuil TRIAD.
	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer que le mécanisme de la tablette est bien serré avant que le patient ne prenne position sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Toujours prendre les mesures appropriées pour éviter les blessures lors de la manipulation des accessoires (tablette, appui-bras, mini-vélo d'exercice, etc.).

1. Insérer le tube dans le support du côté droit ou gauche du fauteuil situé sous le matelas. L'insérer jusqu'au fond du support.
2. Serrer la poignée pour barrer la tablette en place. La tourner jusqu'à sentir une bonne résistance.
3. Pour enlever la tablette, desserrer la poignée et retirer la tablette.

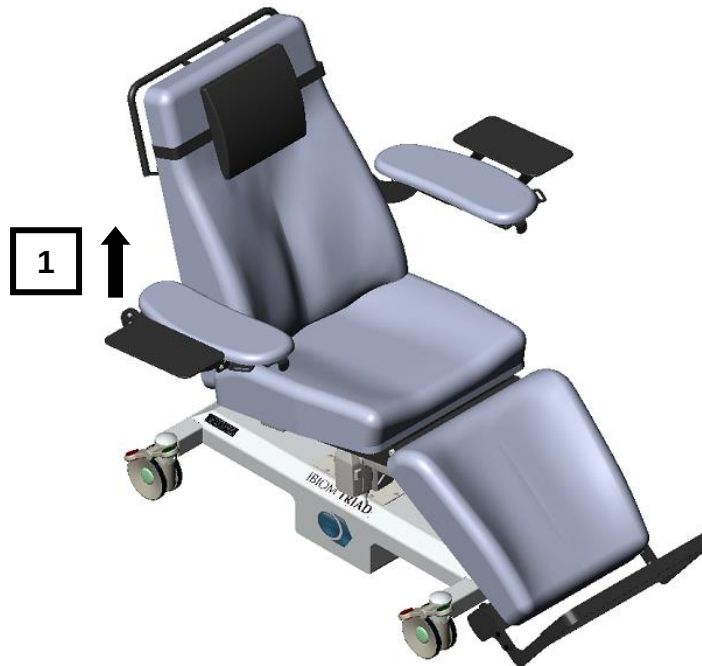


6.7 Tablette rétractable



AVERTISSEMENT. Ne jamais excéder la charge maximale de sécurité de 10lb ou 4.5kg sur la tablette rétractable sur les appui-bras du fauteuil TRIAD.

1. Soulever légèrement la tablette.
2. Replier doucement la tablette.



6.8 Batterie rechargeable

	AVERTISSEMENT. Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (<i>duty cycle</i>) de 2/18 (2 minutes en fonction et 18 minutes à l'arrêt).
	AVERTISSEMENT. Les piles défectueuses ou endommagées peuvent provoquer des fuites d'acide et des précautions adéquates doivent être prises lors de la manipulation et du transport.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais ouvrir le boîtier de la batterie, car la cellule ou le circuit pourrait être endommagé et développer une chaleur excessive.

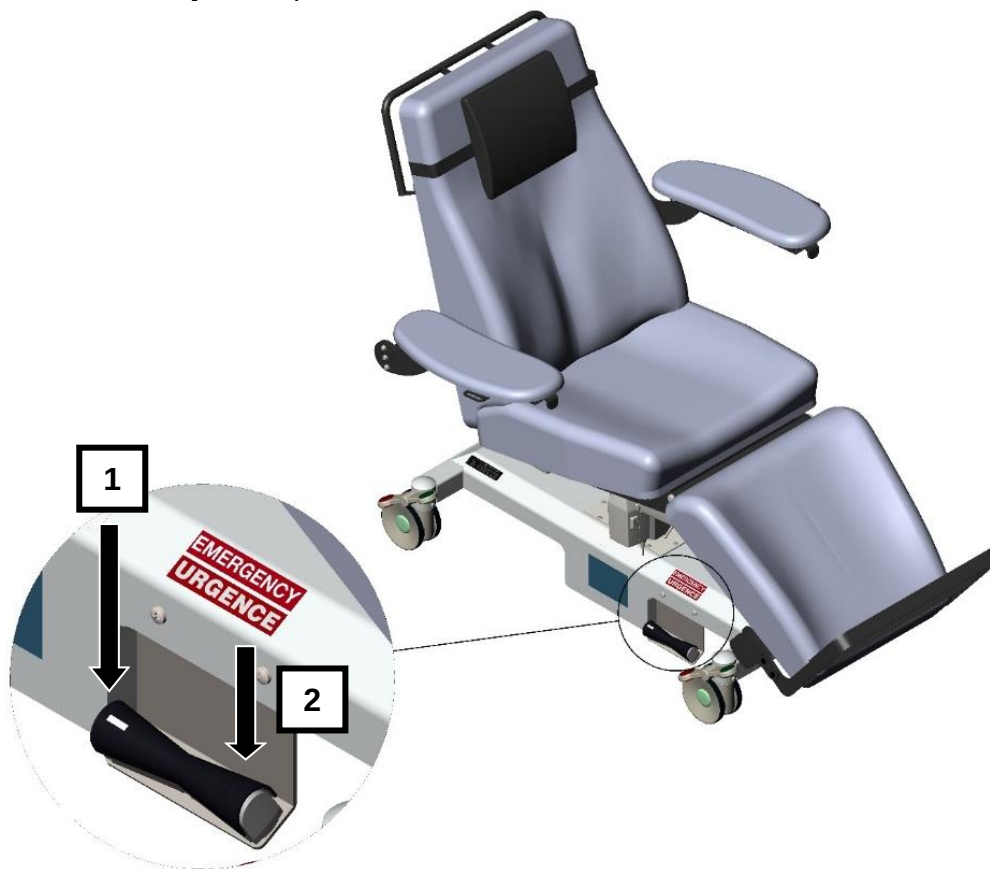
- **ATTENTION.** NE JAMAIS DÉCHARGER la batterie au complet. Cela l'endommagera et réduira ses capacités.
- Toujours laisser la batterie se stabiliser à température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne jamais dépasser le cycle d'utilisation (*duty cycle*) de 2/18. Cela endommagera la batterie, réduira ses performances et sa durée de vie.
- Après chaque journée d'utilisation, recharger la batterie pour une période de 8 heures. Il suffit de brancher l'alimentation électrique au mur.
- Si la batterie n'est pas utilisée à chaque jour, recharger selon les besoins.
- Il est possible d'utiliser la batterie lorsqu'elle est branchée à l'alimentation électrique sans risque de l'endommager.
- Lorsque la batterie émet un signal sonore, cela signifie qu'elle est faible et doit être rechargée.

6.9 Pédale d'urgence

	AVERTISSEMENT. Toujours s'assurer d'avoir un dégagement suffisant autour du fauteuil avant d'activer les différents mouvements pour éviter les collisions avec l'environnement et les personnes.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque le fauteuil est ajusté.

Les pédales se trouvent de chaque côté du fauteuil.

1. Pour actionner la position d'urgence, appuyer sur la pédale affichant le symbole négatif. Cette fonction permet d'abaisser le dossier et de remonter la section des jambes simultanément pour placer le patient en position couchée (*Trendelenburg*).
2. Pour redresser le dossier et abaisser la section des jambes simultanément, appuyer sur la pédale affichant le symbole positif.



7. INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

	AVERTISSEMENT. Nettoyer le fauteuil entre chaque patient pour éviter toute contamination. Toujours suivre vos procédures internes de nettoyage et contrôle des infections.
	AVERTISSEMENT. Nettoyer immédiatement le fauteuil après tout dégât ou déversement de fluides corporels ou autres.
	AVERTISSEMENT. Protéger le revêtement du matelas des objets coupants et rugueux pour éviter de l'endommager.
	AVERTISSEMENT. Toujours inspecter le matelas pour s'assurer de son intégrité. Un matelas endommagé peut absorber des liquides contaminés. En cas de bris, veuillez contacter IBIOM pour remplacer immédiatement le matelas endommagé.
	AVERTISSEMENT. Ne pas laver à la pression ou à la vapeur.
	AVERTISSEMENT. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de porter des équipements de protection adéquats pour éviter la contamination provenant des fluides corporels ou autres saletés sur le fauteuil.
	AVERTISSEMENT. Tout dommage causé aux matelas par l'utilisation d'un produit autre que ceux mentionnés dans cette section ou à une concentration différente n'est pas couvert par la garantie.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant d'autres ingrédients ou à des concentrations différentes de celle indiquée dans cette section.
	AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
	AVERTISSEMENT. Ne jamais placer les mains et autres parties du corps à proximité des pièces mobiles lorsque le fauteuil est ajusté.
	AVERTISSEMENT. L'utilisateur est responsable de vérifier que ces instructions soient conformes aux procédures internes de l'établissement en matière de contrôle des infections.

7.1 Produits de nettoyage recommandés

- Désinfectant contenant de l'hypochlorite de sodium (produit javellisant) dilué à une concentration maximale de 0.5%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre;
- Désinfectant contenant du peroxyde d'hydrogène dilué à une concentration maximale de 0.5%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre.
- Désinfectant contenant de l'alcool dilué à une concentration maximale de 22%. Toujours rincer avec de l'eau propre et assécher avec un linge propre.
- Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage prêt à l'utilisation (*ready-to-use*).

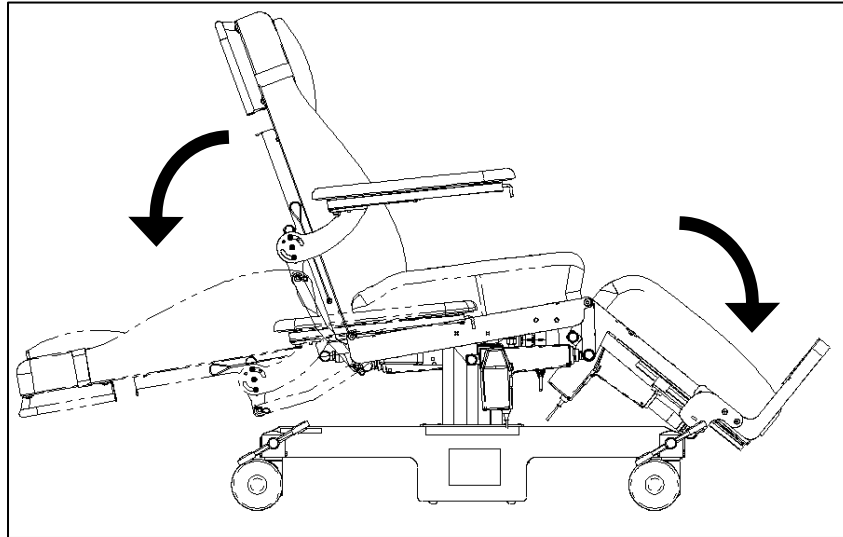
Notes :

- Toujours tester le produit de nettoyage à un endroit non apparent pour vérifier l'effet de ce produit sur la surface nettoyée.
- Toujours suivre les recommandations du fabricant de produits de nettoyage.
- Il est important de nettoyer immédiatement après les dégâts afin d'éviter que le revêtement du matelas ne se tache de façon permanente.

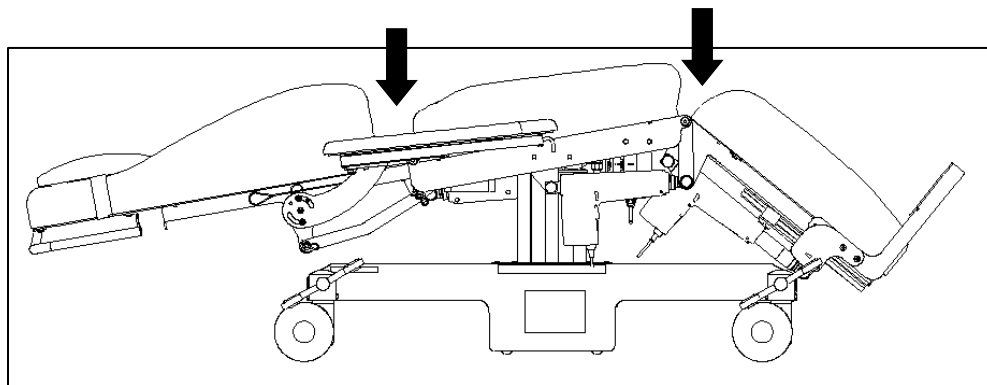
7.2 Procédure de nettoyage

Voici la procédure pour un nettoyage efficace des surfaces et des ouvertures.

1. Abaisser le dossier complètement.
2. Abaisser la section des jambes complètement.



3. Nettoyer toutes les surfaces des matelas, y compris les surfaces dans les ouvertures entre le dossier et le siège et celles entre le siège et la section des jambes. **IMPORTANT** : Laisser sécher les surfaces avant de remonter le dossier ou la section des jambes.



NOTE : En cas de dégât majeur, il est possible de démonter tous les matelas pour effectuer un nettoyage complet. Pour cela, veuillez contacter IBIOM pour de plus amples détails.

4. Nettoyer les appui-bras.
5. Nettoyer l'oreiller tout autour et en-dessous.
6. Nettoyer toutes les parties pouvant être contaminées et/ou qui sont en contact avec le patient, soient la tablette, les poignées, les plaques de fermetures, la base du fauteuil, etc.

8. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

8.1 Caractéristiques techniques

Largeur sans appui-bras	24 po / 61 cm
Largeur avec appui-bras	38 po / 97 cm
Longueur en position couchée	77 po / 196 cm
Longueur en position assise	60 po / 152 cm
Dimensions des appui-bras	7 x 19 po / 18 x 48 cm
Réglages des appui-bras	De 20° à l'intérieur à 100° à l'extérieur
	Vertical 0° ou 90°
	Amovibles
Fonctionnement	• Interrupteur à main 5 fonctions (dossier, siège, jambes, repose-pieds et position d'urgence). • Interrupteur au pied pour activer la position d'urgence (option).
Ajustement du dossier	0° à 80° (0° = Trendelenburg).
Ajustement des jambes	0° à -50°.
Hauteur du siège	20 à 28 po / 51 à 71 cm
Ajustement du repose-pieds	6 po / 15 cm
Position d'urgence (Trendelenburg)	-10° à l'aide de l'interrupteur à main -10° à l'aide de l'interrupteur à pieds (option)
Capacité	450 lb / 205 kg
Diamètre des roues	5 po / 12.7 cm
Poids¹	250 lb / 114 kg
Revêtement du matelas	Vinyle • Imperméable • Anti-microbien • Résistant aux taches² • Résistant au feu • FMVSS-302 • CA TB 117-2013 (Section 1-Cover Fabric) • BIFMA Class A • NFPA 260 • UFAC Class 1

IBIOM Instruments Ltée se réserve le droit de changer les caractéristiques sans préavis.

1 Peut varier selon les options.

2 Si les instructions de nettoyage sont respectées.

8.2 Caractéristiques électriques

Volt	120 VAC, courant alternatif
Ampérage	3.9A
Actuateurs	24 VDC, courant continu
Fréquence	60 Hz
Fiche de qualité hôpital	Oui
Protection électrique	 Classe II
Partie appliquée	 Type B
Type de batterie (option)	Rechargeable de type plomb acide scellée
Capacité de la batterie (option)	1.3 Ah
Indice de protection (IP)	Boite de contrôle : IPX6 Actuateur : IPX4 Colonne : IPX0 Interrupteur à main : IPX6 Interrupteur à pieds : IPX6 Batterie : IPX4
Mode d'opération	Intermittent 2/18 Max 2 minutes en marche 18 minutes en arrêt

IBIOM Instruments Itée se réserve le droit de changer les caractéristiques sans préavis.

8.3 Environnement

Conditions	Température	Humidité relative	Pression
Utilisation normale	5 °C à 40 °C	20% - 80%	70-106 kPa
Entreposage	-10 °C à 50 °C	20% - 80%	70-106 kPa
Transport	-10 °C à 50 °C	20% - 80%	70-106 kPa

8.4 Certification

Tous les fauteuils IBIOM sont certifiés selon la norme CSA sur les équipements médicaux électriques sauf indication contraire. L'étiquette est située sur la base du fauteuil.



9. GARANTIE À VIE LIMITÉE

IBIOM Instruments Ltée garantit à vie ses produits contre tout défaut de fabrication dans des conditions normales d'utilisation tel que décrit dans le manuel d'utilisation. Les composantes suivantes sont exclues de cette garantie à vie : les matelas, les mécanismes de tiges rétractables, les mécanismes de freinage, les mécanismes d'appui-bras, les roues ainsi que la tige à soluté. Ces exclusions sont toutefois couvertes pour une période de 2 ans suivant la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits et composantes qui doivent être remplacés après une usure normale ou à la suite de la négligence, de l'abus, des bris causés par le transport ou par un emploi contre indiqué dans les instructions et mises en garde présentées dans ce guide. De même, elle ne s'applique pas aux appareils ayant subis des modifications ou réparations effectuées par un réparateur autre que ceux autorisés par IBIOM Instruments Ltée.

Les composantes électriques sont garanties contre tout défaut de fabrication dans des conditions d'utilisation normales pour une période de 3 ans suivant la date d'achat et sous les mêmes conditions énumérées au paragraphe précédent. Seule la batterie est exclue de cette couverture. La batterie est couverte par une garantie de 1 an.

Toute réparation effectuée sur les produits IBIOM une fois la garantie terminée seront facturée aux tarifs réguliers de l'entreprise.

La garantie n'est pas transférable.

Garantie limitée à l'acheteur original à l'adresse originale de livraison.

La garantie débute à la date de livraison du produit.

L'utilisation de produits de nettoyage autres que ceux indiqués dans le manuel d'utilisation peut annuler la garantie.

L'entretien doit être effectué sans quoi la garantie peut être annulée.

IBIOM doit autoriser tout retour de marchandise.



10. MISE AUX REBUS

	AVERTISSEMENT. Avant de mettre aux rebus, nettoyer adéquatement l'équipement pour éviter toute contamination.
	AVERTISSEMENT. La mise aux rebus de cet équipement doit être faite par du personnel qualifié seulement.
	AVERTISSEMENT. Cet équipement contient des composantes électroniques pouvant causer des dommages à l'environnement. Veuillez disposer de façon adéquate en suivant la réglementation en vigueur de votre région.

- Avant de mettre aux rebus, nettoyer adéquatement l'équipement pour éviter toute contamination.
- L'équipement peut être mis aux rebus en séparant les différentes composantes pour le recyclage et/ou l'élimination.
- Toujours suivre la réglementation locale pour la mise aux rebus adéquates des différentes composantes de l'équipement.

GROUPE DE COMPOSANTES DE L'ÉQUIPEMENT	GROUPE DE MATÉRIAUX
Actuateurs, colonne, boîte de contrôle, interrupteurs, câbles et autres composantes électroniques	Rebus électroniques
Structure de métal	Rebus de métal
Batterie	Rebus de batteries
Pièces de plastiques	Rebus de plastiques
Matelas	Rebus de mousses, textiles, bois

11. ENTRETIEN

Voir le manuel d'entretien pour tous les détails.

12. GUIDE DE DÉPANNAGE

Voici un guide de dépannage abrégé. Voir le manuel d'entretien pour le guide complet de dépannage.

Problème	Vérification	Cause	Correctif
Aucun mouvement ne fonctionne.	Bip rapide avec la lumière verte sur la boîte de contrôle éteinte.	La batterie est très faible et l'équipement n'est pas branché au mur.	Brancher l'équipement au mur pendant 8 heures. Une fois branché, essayer les mouvements. Si un problème persiste, continuer à la cause suivante. (ATTENTION: Ne laisser jamais la batterie se décharger au complet, cela pourrait l'endommager).
	Lumière verte allumée sur la boîte de contrôle avec ou sans alarme sonore.	Boîte de contrôle en erreur.	Tenir les deux boutons de la troisième rangée de la commande à main pendant 10 secondes. Si le problème persiste, continuer à la cause suivante.
	Aucune alarme sonore et lumière verte éteinte sur la boîte de contrôle.	L'équipement n'est pas branché au mur.	Brancher l'équipement au mur. Si le problème persiste, continuer à la cause suivante.
		La prise au mur est défectueuse.	Vérifier s'il y a bien du courant dans la prise électrique. Si le problème persiste, la boîte de contrôle est défectueuse.

13. PIÈCES DE RECHANGE

Voir le manuel d'entretien pour tous les détails.



IBIOM INSTRUMENTS LTÉE
670, RUE JOSEPH-LOUIS-MATHIEU
SHERBROOKE, QUÉBEC
J1R 0X3

www.ibiom.com